

Gwinn Quarterly

Spring 2013
Volume 33, Edition No. 2

POSTAL
CUSTOMER

PRSR STD
U.S. Postage
PAID
Permit no. 6
Gwinn, MI
49841

Gwinn-Sawyer Area
Chamber of Commerce
Official Publication

Gwinn has community spirit!

Inside:



COMMUNITY FUND - PAGE 4
SPRING GRANT



EXCELLENCE IN EDUCATION - PAGE 7
SCHOLARSHIPS



KEEPING OUR - PAGE 16 & 17
CHILDREN SAFE

Come On Down To Gwinn Area This July!

June 30
Gwinn Lions
Chicken
BBQ

July 3
Street Dance
Forsyth
Fire Dept.
8p-1a

July 4
Forsyth
Fire Dept.
Games, Bingo
& Food
11a

July
7-19-20
HOG Bike Show
American Legion
Post #349
Little Lake

July 20
Skandia
Days

July 27
Gwinn Fun Daze
Parade 10a
Park Events
11a-4p

July 27
Gwinn Lions
Car-Truck
Tractor Show
10a-2:30p

July 27
Gwinn
Booster Club
Bean Bag
Tournament
6p-?

Why Call a Professional?

Although, there are many good loggers and handymen in the area, sometimes it is best to call a professional arborist. Hoover's Tree Service has a "Bucket Truck" for hard to reach tree removal.

We are also experts in "Tree Climbing" using the most modern equipment available.



Raymond Hoover



Tree roots can grow into septic systems causing catastrophic damage. A tree's roots can also break up a driveway, cause heaving of sidewalks and ruin home foundations.



A dead tree can be particularly difficult to cut down. It poses the obvious risk of falling and causing substantial damage to a home or camp. Also, because they are dead they have no "hinge-wood" so even an experienced logger or tree feller will experience challenges. Sometimes hiring a professional, experienced arborist is the best course of action to follow.



Trees and tree branches can often cover a roof in too much shade. This can allow moss to develop and in the long term "lock in" moisture close to your roof causing it to rot.



Animals such as woodpeckers may have taken a toll on your trees. This tree will not survive.

Owner Raymond Hoover has been in business for over 29 years. He personally visits every job to assess the work to be performed and to make recommendations for trimming or removal if necessary. His estimates are always in writing with a clear job description and price. He also supplies a copy of his insurance with every estimate. They have **General Liability Insurance** to cover any potential damage to property and much more importantly they have **Workers Compensation Insurance** to cover their employees.



Large trees such as the White Pine pictured above may have developed a lean over the winter. Strong winds and a weakening root system may be to blame. None the less, this tree should be removed.

For a free estimate or consultation
please e-mail Ray at:
Ray@hooverstreeservice.com or call



#WI-0458A
Raymond J. Hoover



HOOVER'S
PROFESSIONAL
TREE SERVICE

346-4443

U.P. Pink Power!

The U.P. Pink Power Team of Gwinn recently awarded 12 A.E.D.'s , Automated External Defibrillator's, that they purchased thru pledges raised from their Annual 17 mile walk-a-thon from Tall Timber's in Gwinn to Gary's Knotty Pine in Arnold.

On April 13th, over 100 participants took on a wintry mix of weather to make the walk an amazing success. By doing so the U.P. Pink Power Team was able to help the following agency's.

U.P. Pink Power clothing is now being sold at 2 locations in the Gwinn area, Split Endz's Beauty Shop and The Full Throttle Bar & Grill in Little Lake.



Front row - Peter Ghiringelli-Forsyth EMT. Pat Makela-U.P.Pink Power Team Member. Sally Searle-U.P.Pink Power Team Member. Tina Hiironen-Walk-a-thon-AED Coordinator. Laurie Van Damme-U.P.Pink Power Team member. Tara Armatti-Forsyth EMT-AED Instructor.

2nd row - Robin LuFleur-U.P. North Lodge. Ronda Mattila-Negaunee High School District Health Coordinator. Jenny VanElsacker- Gary's Knotty Pine Bar. Anne Michell-American Legion, Post #349. Little Lake. Nicole Snow-American Legion, Post #349 Little Lake.

Back row - John Miron-Cornell Volunteer Fire Dept, Chief. Pam Christensen-Peter White Public Library, Marquette. Dave Fairbanks-Red Fox Run Golf Course, KI/Gwinn. Gary Evans-Gary's Knotty Pine, Arnold. Ginger Lakenen-KI Sawyer Elementary School, KI/Gwinn. Heather Winkler-Carroll-KI Sawyer Elementary School, KI/Gwinn. Kim Bourgeois-Big Bay. Not pictured - Forsyth Township Police Dept. & Crossroads Convenience Store, Co.Rd 480 & 553.

Create An Impressive Float In 5 Simple Steps!!

It is not too early to start thinking about ideas for a FLOAT for July 27, 2013 Fun Daze Parade. Here are some basic instructions to help you in that regard.

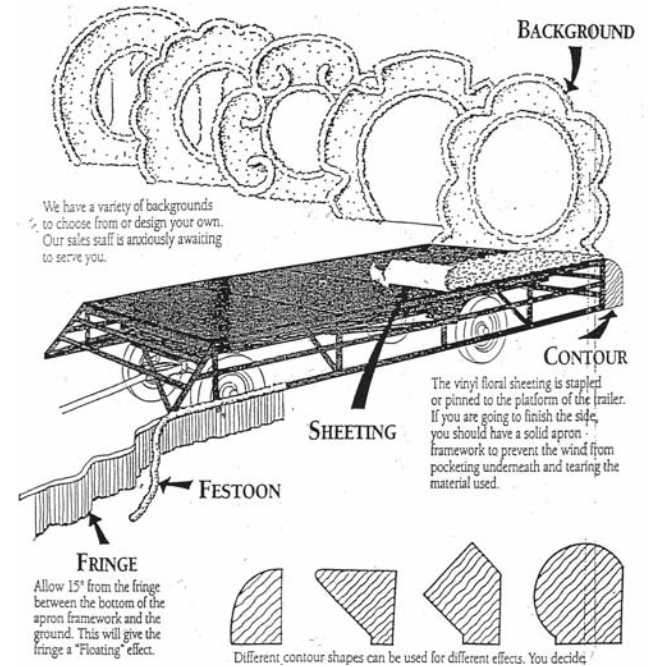
This years Theme is "Blue Skies and Butterflies" and we hope everyone can participate... The Ishpeming Blue Notes, Superior Pipes Band, Negaunee City Band and Ahmed Shriners, Lil Truckers, etc. have all been booked for this Summer and it should be a spectacular parade!!!!

- #1 - Cover the float platform with plywood for durability. You will also need a hammer, nails, heavy duty stapler
- #2 - Apply the contour to give your float the desired shape
- #3 - Staple or tape the floral sheeting to the platform of the trailer. Then finish the sides with a solid apron framework to prevent wind from pocketing underneath and tearing the materials
- #4 - Staple the fringe to the lower portion of the fringe to hide its tape Heading. Also use the twist to outline backgrounds or as Contrasting trim between colors.
- #5 - Apply the letters and props to the float
- #6 - VICTORY CORPS - WEBSITE: <http://parade-float.com> has Parade, Float And Event Decoration - Toll Free Call: 1-800-328-6120

HERE'S HOW TO BUILD YOUR PARADE FLOAT THIS SUMMER!

Get ready for your town celebration by creating your own float. The possibilities are limited only by your imagination. You can choose the exact kit from our catalog or mix and match as we show you.

Building a professional-looking parade float is easy once you know how. You will need a flat bed trailer such as a hay wagon. The platform should be covered with plywood for durability. You will also need a hammer, nails and a heavy-duty stapler, and, of course our full line of decorating materials.



We won't leave you stranded



The right parts & know how to keep you on the road.

Auto Value
Parts Stores

GWINN AUTO VALUE

346-9251 • 10 West M-35, Gwinn
Hours: M-F (8-6), Sat (9-4), Sun (10-2)

Gwinn-Sawyer Veterinary Clinic

JEAN M. WILCOX, DVM
KRISSEY PALO, DVM

We have warm hearts for cold noses!

After Hours Emergency Service Available

408 Ave. "A" K.I. Sawyer
(906) 346-3528



Gary's KNOTTY PINE

Stop in for
TACO WEDNESDAY,
FISH FRY FRIDAY
or one of our
FAMOUS BURGERS!



Open at Noon Daily

CR 426 (On Trail 33) • ARNOLD, MICHIGAN • (906) 238-4484

Gwinn Area Community Fund announces Spring Grants



FRONT ROW (L to R): Mitchell Paris, GHS Student, Michelle Ford-Thompson, Superior Arts Council, Lee Nellist, Sr., Gwinn Area Community Fund Member. BACK ROW (L to R): Kim Tufnell, Gwinn Area Community Schools Superintendent, Julie Shaw, Forsyth Township Senior Center Director, Jeanette Maki, Chairperson, Gwinn Area Community Fund, Dave Dagenais, Superior Arts Council and John Maki, Thrivent Financial, representing the William and Mildred Andrews Fund of the Gwinn Area Community Fund.

\$1,400.00 from EEW & Brian J. Watson Fund to the Gwinn Area Community Schools for Excellence in Education Day Awards

\$1,329.00 from the General Fund to Anderson Communications for a Wireless PA system for the Peter Nordeen Park

\$1,000.00 from General Fund to Forsyth Township Historical Society Clock Tower Restoration Project.

\$500.00 from the

William and Mildred Andrews Fund to Forsyth Merry Mixers to purchase a piece of equipment for Youth / Intergenerational Activities at the Forsyth Senior Center

\$350 from William and Mildred Andrews Youth Fund to the Superior Arts Council for their 2013 Summer 3 Week Drama Camp

\$200 to Mitchell Paris from the Gwinn Alumni Scholarship Fund

The Gwinn Area Community Fund is

proud to announce they have given out a total of \$4,779.00 in grants back into to the community in May.

It is very important to note that if you donate to the Gwinn Area Community Fund and specify which fund you would like to donate to, then once a year we release the interest earned on these funds back into the community in the form of grants.

In past years we have given out grants to Gwinn Boy Scouts for Tents, etc. Skandia Boy Scouts for equipment,

Forsyth Twp. Fire Department for equipment, Gwinn Area Cmty Schools for EEW Awards Ceremony annually, Lose the Training Wheels Project for disabled children and adults to learn how to ride a bike and the list goes on and on.

If you would like to donate to help us increase what we can give back in the community, please mail to Gwinn Area Community Fund, co Gwinn Sawyer Area Chamber Offices, 248 Wellington Drive, Gwinn, MI 49841

40 N. Billings, Gwinn



- 3 BR, 1 Bath
 - Large "Two Lots" Manicured Lawn
 - 2 Car Attached Garage
 - Screened Gazebo
- MLS#1072788
\$98,500

722 Old CR 553, Gwinn



- Dream detached 4-car garage w/workshop and in-floor heating
 - 5 BR plus an office/craft room.
 - Newly remodeled family room
 - 8-84 acres backed up to state land.
 - Equestrian, XC Skiing, and snowmobile trails
 - Wooded and private, yet close to Marquette
- MLS#1070333
\$189,500

2310 South CR 565, Negaunee



- 3 BR, 1 Bath
 - Completely Updated Interior
 - 3 Car Attached Garage
 - Located on 20 Acres
- MLS#1073067
\$120,000

110 Constellation, Gwinn



- 3 BR, 1.5 Bath
 - Appliances Included
 - Detached Garage
- MLS#1072425
\$43,500

CALL AVIS FOR LISTINGS!



Avis Meyers-Ketola

(906) 361-0123

Century 21
Prime Realty

42 E. Sands, Gwinn



- 3 BR, 1.5 Bath
 - Lots of Updates!
 - Paved Driveway
- MLS#1058784
\$89,999

Gwinn Furniture Outlet

Solid Wood Furniture
Gift Shop • Sleep Center • Counter Tops

Quality Custom Wood Furniture & Kitchen Cabinets at Affordable Prices



-  **Granite & Solid Surface Counter Tops**
-  **Large Kids Sleep Center & Gift Shop**
-  **Vast Lodge & Rustic Furniture Selection**
-  **Gel Active Mattress Sets at Unbelievable Prices**
-  **Recliners, Sofas & More**

Just the Right Decor for Home or Camp



Michigan & Wisconsin

Made Products

FREE LAY-AWAY

WISCONSIN



1848

M-35 (Downtown Gwinn) 906-346-9114
Tue 12-7, Wed 10-5, Th 12-7, Fri 12-8, Sat 10-4

Don't Let Our House of Cards Fall

Our local economy is like a house of cards... as cards are removed, the foundation crumbles.

Shopping locally maintains an important part of our growth and prosperity.

Why send locally-owned, hard-earned dollars out of town to support someone else?

Make sure that you are playing with a full deck and dealing with your Community's best interest in your retail purchases.

SHOP AT HOME AND WE WILL ALL BE WINNERS



The Gwinn Little League

would like to extend a heartfelt Thank You to the following business for supporting our 2013 season:

Team Sponsors

Donors

- | | | | |
|--------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------|
| American Legion Post 349 | Household Appliance | Gwinn Bait and Tackle | Mike's Auto Center |
| Anytime Fitness | Neil's Trucking | Gwinn Floral & Gifts | Model Towne Inn |
| B & D Tree Service | SIR Federal Credit Union | Hair Designs by Dixie | Mutt Scrubbers |
| Great Lakes Rodeo | VFW Post 5670 | Hairlines | Rodney's Pizzeria |
| Gwinn Insurance | Yoopers Scoop | Larry's Family Foods | VFW Post 5670 |

We would also like to thank all of the volunteers that have given their time to the program this season.

A HUGE thank you goes out to the Great Lakes Rodeo for awarding us a grant!

We wouldn't have a league without you!

Thinking Back

As I have aged, I have become kinder to myself and less critical of myself. I have become my own friend. I have seen too many dear friends leave this world, too soon; before they understood the great freedom that comes with aging.

Whose business is it, if I choose to read or play on the computer until 4:00 a.m. or sleep until noon?

I will dance with myself to those wonderful tunes of the 50's, 60's and 70's and if I, at the same time wish to weep over a lost love, I will.

I will walk the beach, in a swim suit that is stretched over a bulging body and will dive into the waves with abandon if I choose to, despite the pitying glances from the jet set. They, too, will get old!!

I know I am sometimes forgetful, but there again, some of life is just as well forgotten and I eventually remember the important things.

Continued On Page 8 – Thinking Back

Knights Haven
346-4258
&
M★gic Touch Massage
346-9496

*Gift Certificates & Gift Baskets available.
Custom Hula Hoops by Yooper Hoops*

Beauty, Tanning & Massage
72 E. Stephenson, Gwinn

Gina Wilson
Stylist



Amy McNeill
Massage Therapist

*"Remember...
when you look good...
you feel good!"*



Get ready for Summer "Tan your buns with us!"



Your Family's Medical Home

Gwinn Family Health Center Sawyer Family Health Center

Providing exceptional health care services for all people in the Upper Great Lakes region regardless of ability to pay.



Our Services

Primary Care

Pediatric Care

Obstetrical Care

Geriatric Care

Prescriptions*

Dental Services

Behavioral Health Services

*Upper Great Lakes Family Health Center now offers low cost medication through the Federal 340B program.

Our Providers

Catherine Kroll, D.O.

Family Medicine * Geriatric Medicine

Mary Tobin-Anderson, M.D.

Family Medicine * OB Care

Christopher Dehlin, M.D.

Family Medicine * OB Care

Lauren Meisel, M.D.

Pediatrics

Kristine Kivela, Pa-C

Physician Assistant

Barbara Wasie, NP

Nurse Practitioner

New Patients Always Welcome

Same Day Appointments Available

www.uglhealth.org

Clinic	Mon	Tue	Wed	Thur	Fri	Sat	Sun
Gwinn	8am-5pm	8am-5pm	8am-5pm	8am-7pm	8am-5pm	2 a Month	Closed
KI Sawyer	8am-6pm	8am-7pm	8am-5pm	8am-6pm	7am-5pm	Closed	Closed

135 East M-35, Gwinn: 906-346-9275 • 301 Explorer St, Sawyer: 906-346-4924

Gwinn Schools Announces Excellence In Education Scholarship Recipients

The Gwinn Area Community Schools recently announced the recipients of the District's \$1,500 Excellence in Education scholarships for the top 5% of the graduating class of 2013.

The attached photo shows Matthew Moilanen, Mitchell Paris, Lydia Asplund, Alana Smith and Makayla Mayo with Superintendent of Schools, Kimberly Tufnell.

Excellence in Education week is a cooperative program supported by a unique partnership between the school and business community. During



Gwinn Area Community Schools 2013 Excellence in Education \$1,500 Scholarship recipients from the EEW and Brian J. Watson Fund are from left to right: Matt Moilanen; Mitchell Paris; Lydia Asplund; Alana Smith; Makayla Mayo and Superintendent Kim Tufnell

EEW the Gwinn School District, in conjunction with local businesses, celebrate the success of approximately 60 high school students who have demonstrated academic excellence during the school year. These students (and selected teachers) participate in educational tours of community businesses and industries and are also honored at a special breakfast and luncheon hosted by EEW partners. In addition, the top five percent of the senior class receives a \$1,500 scholarship, which is presented at a banquet sponsored by the Great Lakes Center for Youth Development.

Continued On Page 8 – Scholarship Recipients

Real Teamwork



Real Estate is often your largest investment.

If you are looking for waterfront, residential, commercial or vacant land, we will work hard to find you the best choices to meet your needs. You should not settle for less. As grandchildren of Bill Garrett II and Rose Storti, we hold a special fondness for the Gwinn area. Our knowledge of the neighborhoods, schools and business community will help us find the right property for your needs.

Together, our teamwork makes sense. We spend the time to show you all your options and we follow through by addressing your concerns. As a team, we offer twice the availability, twice the knowledge and twice the effort.

Most importantly, we love what we do! We would truly enjoy helping you achieve your real estate goals.

Century 21
Prime Realty

Each Office Independently Owned & Operated

**Lisa (Storti)
Mongiat
& Hannah Mongiat**

130 W. Washington St.,
Marquette, MI 49855

Office: 906-226-9068

Hannah's Cell: 906-361-0536



**Throttle UP
for
Bike Night
2013!**



**Smelt Fry Sundays
Open Mic Night
Wednesdays**

Friday Fish Fry – Broasted Chicken – Mouthwatering Burgers

Specials Every Day!

346-9855  **www.THETHROTTLEUP.com**

Traveler Safety Tips

Source:
American Hotel &
Motel Association

Don't answer the door in a hotel or motel room without verifying who it is. If a person claims to be an employee, call the front desk and ask if someone from their staff is supposed to have access to your room and for what purpose. When returning to your hotel or motel late in the evening, use the main entrance of the hotel. Be observant and look around before entering parking lots.

Close the door securely whenever you are in your room and use all of the locking devices provided. Don't needlessly display guest room keys in public or carelessly leave them on restaurant tables, at the swimming pool, or other places where they can be easily stolen.

Do not draw attention to yourself by displaying large amounts of cash or expensive jewelry. Don't invite strangers to your room. Place all valuables in the hotel or motel's safe deposit box. Do not leave valuables in your vehicle. Check to see that any sliding glass doors or windows and any connecting room doors are locked.

If you see any suspicious activity, please report your observations to the management.

GOT DRUGS?

Most abused prescription drugs come from family and friends. You could be a drug dealer and not even know it. Visit www.dea.gov for more information.

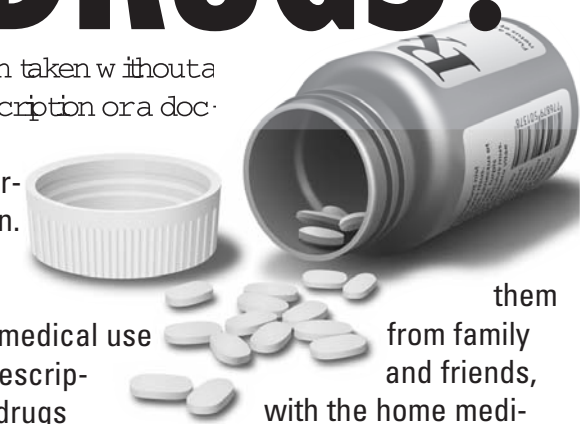
Unused or expired prescription medications are a public safety issue, leading to accidental poisoning, overdose, and abuse.

Pharmaceutical drugs can be just as dangerous as street drugs

when taken without a prescription or a doctor's supervision.

The non-medical use of prescription drugs ranks second only to marijuana as the most common form of drug abuse in the United States.

The majority of teenagers abusing prescription drugs got



them from family and friends, with the home medicine cabinet a primary source.

Unused drugs thrown in the trash in their bottles can be retrieved and abused or illegally sold. Proper disposal of unused prescription drugs can save lives.

Take back programs are the best way to dispose of old drugs. But if a program is not available:

1. Take the meds out of their bottles.
2. Mix them with something unappealing like used kitty litter or coffee grounds.
3. Seal them in a bag or disposable container and take to your Local police department when they have an advertised collection Date.

Your BBQ Headquarters

- FRESH Meat
- Homemade Baked Goods
- Cold Drinks
- Ice Cream & More!

LARRY'S FAMILY FOODS

M-35, Gwinn ■ 346-6103

Everything you need under one roof!

- Fully stocked lumber yard
- Window / Screen Repair
- Delivery Service
- Free Estimates
- Sharpening Service
- Visit Ace Hardware Gwinn for in-store specials

ACE

BUILDING SUPPLY CENTER

193 E. M-35, Gwinn • 346-7940

Tree Removal & Lawn Care

- Tree Clean Up
- Stump Removal
- Scenic Views
- Business & Residential
- No Job Too Big Or Small



All American Tree Service

No Job Too Big Or Small – Fully Insured – Powerline Certified

Call 235-0676 For Great Rates!

Summer Youth Drama Camp!

Schoolhouse Rock Live, Jr.!!!



WHO: All area students entering third through ninth grade (in the fall).

WHAT: Superior Arts Council's Summer Drama Camp

WHEN: July 8-11, July 15-18, and July 22-25 from 9:00am-12:00 noon.

Performances are the evenings of July 25 & 26 at 7:00 p.m.

WHY: A fun casual atmosphere to participate in a youth theater production. Learn what it takes to put on a production, be part of a great show, spend time with friends, make new ones too. Be part of a great show!

WHERE: All rehearsals and performances will be at GWINN HIGH SCHOOL. Please use the doors on the gym side of the building near the dumpsters.

HOW: We would really really like to have you pre-register so we can plan on developing the cast. Use the bottom of this sheet and mail it to us so we can include you on the list of participants. In the past, we have also recruited many young actors from friends of registrants. Encourage your friends to join us!

There is no cost to participate - this is fully sponsored by the Superior Arts Council. There will not be an admission charge for the show either - we just put out a donation can to help defray expenses. Light snacks and drinks will be provided during camp.

Our director this year is Dave Dagenais, Gwinn High School and Middle School Drama and Music Director and he will be assisted by Emily Bianchi Mayer, Music Teacher for the Baraga Area Schools, and Emily Strazzinski, Music Teacher at Lakeview School in Negaunee. Numerous GHS students and alumni will assist as well.

Contacts: Dave Dagenais, Director ddagenai@gwinn.k12.mi.us
Michael Prokopowicz, SAC mikeyooper@aol.com 346 - 3909

2013 Drama Camp Sign Up:

Contacts: Dave Dagenais, Director ddagenai@gwinn.k12.mi.us
Michael Prokopowicz, SAC mikeyooper@aol.com 346 - 3909



I am entering grade _____ this fall.

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

Email: _____

School District you attend _____

Parent or guardian: _____

Please tell us if there are any special needs or health issues we should be aware of with this camper:

Names of friends we should contact:

Mail to: SAC PO Box 1326 Gwinn, MI 49841 or send us the above info to:
Mikeyooper@aol.com (summer drama in subject line)

Got Bad Water?

- 🔥 Rust Stains
- 🔥 Blue-Green Stains (Acidic Water)
- 🔥 Rotten Egg Odor
- 🔥 Spotted Fixtures
- 🔥 Hardness Scale
- 🔥 Sediment
- 🔥 Discolored or Bad Tasting Water

FAMILY OWNED AND OPERATED



WE HAVE SOLUTIONS!

Call Today for a No Cost, No Obligation In-Home Water Analysis!

New Name...Same Service

Formerly R.G. Kaat Enterprises

WANDELS' WATER CARE



We Make Water Good for Life.

877-655-0700 • 906-827-3930

wandelswatercare.com

Bruce Crossing • Negaunee



Shear Perfection

has you covered from head to toe for summer fun!



1/2 OFF Product with any Facial, Pedicure or Chemical Service in July

Jill, Connie & Cindy Hope you have a Safe & Happy 4th of July

Gift Certificates Available!



346-5531 • 180 N. Pine St., Gwinn

Crossroads Mini-Mart Expansion Now Complete!

Shell V-Power
100% Gasoline



Hunting,
Fishing &
ORV Licenses

GAS • PROPANE • DIESEL CONVENIENCE STORES

Save \$\$ Everyday On Gas With The Shell Smart Saver Debit Card!!!

KOUNTRY KORNER

Corner of
M-553 & M-35
346-8935



Shell

CROSSROADS MINI-MART

Corner of M-553 &
County Road 480
249-9771

ATM, Beer, Wine & Liquor at Both Locations



Come Home to
Sawyer Airport!



Why fly from nearby?

Did you know? Adjusting or extending flight dates and/or altering routes can often result in big savings when you fly from

SAWYER INTERNATIONAL AIRPORT

Get better fares and spend less time fighting traffic!

AVIS www.avis.com
(906) 346-6398 / (800) 331-1212

National www.nationalcar.com
(906) 346-6378 / (800) 227-7368

DOLLAR www.dollar.com
(906) 346-4355 / (800) 800-3665

DELTA

DELTA AIR LINES
(800) 221-1212
WWW.DELTA.COM
SERVICE TO MINNEAPOLIS – ST. PAUL (SEASONAL) AND DETROIT

American Airlines
American Eagle

AMERICAN EAGLE AIRLINES
(800) 433-7300
WWW.AA.COM
SERVICE TO CHICAGO

Budget www.budget.com
(906) 372-9240 / (800) 527-7000

Alamo www.alamo.com
(906) 346-6378 / (800) 462-5266

Thrifty www.thrifty.com
(906) 346-4355 / (800) 847-4389

Ride Up North
Ample Bike & Trailer Parking Space!!

Bike Night

Tuesdays, 6pm-9pm
June 4th - August 27th
Happy Hour Specials 'til 7pm
Great Prize Giveaways

Join us for a short ride starting from
The Up North Lodge at 4pm & returning at 6pm.

Show your U.P. Cruising Card anytime you dine & SAVE 10%!
Discount cannot be combined with any other offers.

Reservations for 6 or more are always welcomed and appreciated.

The Up North Lodge
Home of the "almost" world famous BBQ ribs

Daily Lunch & Dinner Specials
Manic Mondays - Steak for 2 Specials
All-You-Can Eat Spaghetti Tuesdays
Mexican Night Wednesdays
Kids-Eat-Free Thursdays
Fish Fry Fridays
Prime Rib Saturdays
Rib Night Saturdays & Sundays
Shrimpy Bloody Mary Sundays & Free Pool All Day
Happy Hour Tues-Thurs 3pm-7pm & All Day Sunday
Lunch - call ahead for quick pickup

Open Monday 4:00pm-10:00pm, Tuesday-Saturday: 11:00am-10:00pm, Sunday Noon-10:00pm, Tavern open until midnight or later!

www.theupnorthlodge.com 215 S. County Rd. 557, Gwinn 906-346-9815

KEEPING MODELTOWNER PRIDE IN STYLE

TOP FLIGHT

Salon & Tanning

346-3800

Plan ahead now for our
3RD Annual Kutz 4 Kidz
FREE back to school haircuts with a donation of school supplies.

Stylists:
Jennifer Taylor & Fran Erickson

by appointment
on Mondays during
the month of August.
"MAKING A DIFFERENCE
ONE CUT AT A TIME"

Mgt.	
553	M-94 SAWYER TOP FLIGHT
Gwinn	

400 M-94 GWINN
(Formerly the Main Gate KI Sawyer)



SPOTLIGHT ON BUSINESS

GWINN FURNITURE OUTLET

Type of Business: Retail, Furniture & Custom
Owners/Managers: Dale Vincent and Tim Gasman
Address: 65 West Stephenson (M-35, Across from Gwinn High School)
Business Hours: Tuesday through Saturday Noon to 7:00 p.m.
Business Phone: (906) 346-9114
FAX: (906) 346-9118
Number of Employees: 4
Additional Info: Layaways, Custom Furnishings/Rustic, Gift Shop, Custom Cabinets and Counter Tops Bedding

M.J. VANDAMME, INC.

Owners: Mike and Linda VanDamme
Manager: Jim Delmont
Product or Service: Gravel, Trucking, Mine Support
Business Location: 301 Avenue A, (K.I. Sawyer) Gwinn, MI 49841
Business Phone: (906) 384-6302
Fax: (906) 346-9303
E-mail: mjvandam@hughes.net

K.I. SAWYER RENTALS

Owner: John R. Day
Product or Service: Apartment/Vacation Rentals
Business Address: Rascal Street, K.I. Sawyer
Phone: (920) 738-9235
Fax: (920) 738-9172
E-mail: applevalley@new.IT.com

BLACK BEAR GRILL & THE CAVE FITNESS CENTER

Owners: Jim & Missy Delmont
Manager: Hannah Erickson
Type of Business: Quick Casual Restaurant & Fitness Center
 Fresh. Fast. Friendly!
Street Address: 301 Avenue A, Gwinn, MI 49841
Mailing Address: P.O. BOX 422, Gwinn, MI 49841
Phone: 906-346-2318
Fax: 906-346-2319
Number of Employees: 10
E-mail: applevalley@new.IT.com
HOURS: 8:00am-8:00pm grill • 6:00am-8:00pm fitness
SCOOP: Black Bear Grill is fast, fresh, and friendly serving salads, soups, sandwiches, wraps, burgers, and pizza. Catering, gourmet coffee line, and homemade baked goods & specials daily. Breakfast served on Saturday and Sundays. Fitness Center, Gymnasium, and facility open for meetings, events, classes, leagues, memberships, etc. Corporate and senior citizen discounts available.

Gwinn Area Beauty Salon Guide

Accents on Style
 2 Stylists
 Melissa Hoevker – Owner
 97 West M-35
 Gwinn, MI 49841
 346-5301

Hairlines, ETC
 1 Stylist
 Jill Froberg – Owner
 180W. Mineral Street
 Gwinn, MI 49841
 346-HAIR

Knights Pawn
 1 Stylist
 Gina Wilson – Owner
 M-35 in New Swanzy
 Gwinn, MI 49841
 346-4258

Shear Perfection
 2 Stylists
 Jill Paris – Owner
 180 N. Pine Street
 Gwinn, MI 49841
 346-5531

Top Flight Salon & Tanning
 2 Stylists
 Joni Taylor - Owner
 400 M-94 - Gwinn, MI 49841
 346-3800

A POINT IN YOUR LIFE

There comes a point
in your life when you
realize:

Who matters
Who never did
Who won't anymore
Who always will

So, don't sorry about
people from your past
There is a reason
why they didn't make
it to your future

– Author Unknown

New Location New Appliances



3 & 4
Bedroom
Starting at
\$360/month

Non-Smoking
Buildings
Available

Private
Backyards

First Month
Rent **FREE**

MACASU, INC.

— At Sawyer —

Call 346-7911

Visit our website: www.MACASU.com

WE DO SUMMER MAINTENANCE...

So You DON'T HAVE TO



- Security Checks
- Nuisance Wildlife Removal
- Yard & Camp Care & Grass Cutting
- Cabin Maintenance & Closing
- Leaf & Brush Removal
- Water & Electric Checks
- Light Carpentry
- Variety of other services provided
- Road Maintenance & Plowing
- Bonded & Insured
- Chimney Cleaning



Recreation Property Caretakers

Jim DeYoung
 906-228-2131 • 1-888-303-7772
 1449 Provost Lake Rd., Skandia
uprecreationpropertycaretakers@yahoo.com
www.uprecreationpropertycaretakers.com

Everybody Wins At

Victory

THRIFT STORE

SAVE BIG \$
& HELP OUT
YOUR
COMMUNITY!



Clothing, Household
items & MUCH more!

HOURS:
M-F (Noon-4)

**4416 Eagle
KI Sawyer**
(Next to the Salvation Army
Recreation Center)

346-6326
Donations always appreciated!



Danielle's Day Care, LLC.

"Specializing in the 1 on 1 care your child deserves"



Ms. Danielle

-  Safe & Reliable Childcare
-  Art Projects
-  Fenced in outdoor play yard

I would like to thank all the parents & day care children who made our 1st year such a success! We're currently taking applications for the final 3 openings available this fall. Call **346-6036**

432 Mustang, K.I. Sawyer 



VOLUNTEERS NEEDED

SCHOOLHOUSE ROCK LIVE JR.

WHO: Responsible musicians, actors, and technicians entering 9th grade or older

WHAT: Superior Arts Council's Summer Drama Camp

WHEN: July 8-11, July 15-18, and July 22-25 from 9:00am-12:00 noon
Performances evenings of July 25 & 26 at 7:00 p.m.

WHY: Putting on a show is a lot of fun, but we need a lot of help with supervision, acting and music direction, choreography, set building, lights, sound, props, and so much more! The kids involved in the show will really look up to high school helpers and will hopefully want to be just like you—which means the drama program at GHS will continue to grow!

WHERE: The entire camp is being held at Gwinn High School this year. Use the doors by the dumpsters.

HOW: Email or sign up with Mr. Dagenais (ddagenai@gwinn.k12.mi.us). Even if you can't help every day or if you can be there every day but not for the whole time... Any help you can give would be appreciated and rewarding!

Little Lake Chapel
DAY CAMP
At Upper Peninsula Bible Camp
August 19-23
(10 AM-3 PM)



For kids going into 1st-8th grades
Register one week before
each camp...\$25
After that.....\$30

Includes:

- Lunch • Leathercraft • Archery
- Swimming • Pottery • Games
- Climbing Wall – And much more!

FOR REGISTRATION FORM CALL 346-3066

Passion drives her to keep abused and neglected children safe

Carrie Galvez

Carrie Smale Galvez Is A GHS Graduate

STORY BY AMY GRISAK

The Great Falls Montana Tribune –

"Everyone has a purpose in life. I believe, personally, that God sets us upon the earth for a reason. said Carrie Galvez, director of the Great Falls Children's Receiving Home? "I know what my purpose is."

The Great Falls Children's Receiving Home is a place where kids ranging from newborns to 18 years old can find shelter from an abusive home environment. Galvez has served as director for five years but has spent the past 20 years working with abused and neglected children.



Carrie Galvez, executive director of the Great Falls Children's Receiving Home has worked to protect abused and neglected children for more than 20 years.

PHOTO BY LARRY BECKNER

Continued On Page 17 – Keeping Our Children Safe

Wow! What A Difference!

Thanks to all our loyal customers for helping make this expansion happen.

?? ? ? ? ??? ? ? ? ?? ?? ??



**CROSSROADS
MINI-MART**

*Corner of M-553 &
County Road 480
249-9771*

Proudly Offering the Following:

- Beer Cave
- Expanded Deli
- Additional Diesel Entry
- Wider Grocery Isles
- Increased Selection
- New Double Door Entry & Exit

Expanded Hours: 5am-11pm (M-Th), 5am-Midnight (Fri), 6am-Midnight (Sat), 6am-11pm (Sun)

What A Relief To Learn This...

Ever walk into a room with some purpose in mind, only to completely forget what that purpose was?

Turns out, doors themselves are to blame for these strange memory lapses.

Psychologists at the University of Notre Dame have discovered that passing through a doorway triggers what's known as an event boundary in the mind, separating one set of thoughts and memories from the next.

Your brain files away the thoughts you had in the previous room and prepares a blank slate for the new locale.

It's not aging, it's the stupid door!



"I made it my cause," she said. "You have to have the desire to make a difference." Being immersed in the world of parental abuse is a far cry from Galvez's own upbringing.

"My life was so Brady Bunch growing up," she said.

Her parents were together, and she grew up in the same house her entire life. Once she started working with child protective services, she discovered a world completely foreign to her but felt the call to help.

In Great Falls the need is immense. "It's epidemic around here," Galvez noted. She said it spiked two years ago. "We went from not a lot of places to we can't meet the needs." "I was sick to my stomach wondering, 'Where are these kids going to go?'" she said. So she became a foster parent and has had her foster children for 15 months.

Galvez believes part of the uptick is because people are more vigilant after 2-year-old October Perez suffered fatal injuries by her mother's boyfriend in 2011. She also believes an increase in drugs and alcohol use, as well as a tight economy, has put at-risk parents those who might not have the tools to deal with stressful situations - in a greater hind.

Part of the goal of Child and Family Services, which works closely with the Children's Receiving Home, is to provide the parents with resources and skills to bring the family back together.

"I've seen success with parents. Parents that have embraced the learning experience," she said. "You want to empower parents."

But she's also witnessed those who've struggled and who haven't been able to rise above their circumstances. In these situations, sometimes the best outcome is for the children to stay with foster parents or to be adopted by a loving family.

The goal is to break the cycle of abuse because it's generational.

In the 20 years Galvez has been involved with abused children in Great Falls, she's seen instances where the grandmother, mother and, ultimately, the child passed through the Receiving Home's doors.

If they can improve the life of a child, it causes a positive ripple effect for the next generation, but it's a long road.

They can house up to 14 children at once at the Great Falls Children's Receiving Home. Many of these are larger sibling groups since they're more difficult to place without splitting up into foster homes. Galvez said it's important to keep them together since they're often dependent upon each other, often with the older ones assuming the responsibility as the caretaker.

She said they've had 5- and 6-year olds who have diapered infants, put siblings to sleep and generally cared for the needs of the younger ones because that's what they were used to doing.

"Some of these kids are pretty good little parents," she noted.

But it's heartbreaking because they were never allowed to experience childhood, she added. Their goal at the Children's Receiving Home is to relieve the burden so these hyper-responsible kids can be kids.

Galvez takes her role very seriously since her most important role in life is being a mother.

"You want (the parents) to see how precious their child is, and how much of a gift it is being a mom," she said.

And her heart goes out for the children who see abuse as normal. "I want to give these kids a chance. I want to show them what life has to offer; see that a kid realizes that life is pretty good."

The best outcome is when the parents can be motivated to improve the situation. If not, thankfully, there are people willing to step up. She's quick to point out that fostering abused children is not for everyone, but for those who choose to open their heart and home to a child in need, it can make a world of difference.

"Everyone is cut out for something different," she said. "You have to have a love for kids, and you have to have a heart."

It is not a path to monetary wealth, but helping the most innocent members of the community creates an abundance of riches for the soul.

Yes, We Do...



- **Alignments**
- **Brakes**
- **Oil Changes**
- **Tires**
- **Front End Work**
- **Diagnostics**

Norm's

SERVICE CENTER

346-6711 • 325 W. Iron St. (Off M-35), Gwinn

Memberships Available!



Offering Personal Training!

- **24 / 7 / 365 Access**
- **Co-ed Fitness Center**
- **Secured Facility**
- **Shower Rooms Available**
- **Tanning Offered**

BOYS/GIRLS TRACK

Mark Boettcher	Taylor Aho
Aapo Hakkinen	Lydia Asplund
Mitchell Paris	Morgan Bruce
C.J. Redfearn	Brittany Dunklee
Alex Redlon	Makayla Mayo
Johnnie Shelatfoe	Casey DeVooght, Mgr.
Steven Uhlbeck	

BOYS TENNIS

Donald Hutchens
Derek Reetz
Dallas St. Arnaud

BOYS GOLF

Dylan Marpoe
Matt Moilanen

Congratulations graduating Seniors of 2013

who participated in Spring Sports!

Thank you for all of your hard work and dedication this season!

FUN DAZE

THE GWINN ALL-SPORT
BOOSTER CLUB WILL BE
AT PETER NORDEEN PARK.
LOOK FOR US AT THE
PADDLE BOOTH!

Saturday, July 27th

Gwinn All-Sport
Booster Club

Bean Bag Tournament

Saturday, July 27th
6 p.m.

Nordeen Park

\$40 per couple
\$10 for students (12 yrs & under)

Come join the fun!

Sign up at

=Modeltown Express=

Registration deadline 4 p.m., July 27

Stay tuned...



Information
for the
Fall

Meet the
Modeltowners

will be
coming up
in August!

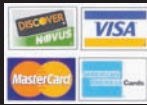


Interested in helping or participating in the 2013-2014
Gwinn All-Sport Booster Club
Dare 2B Great Campaign?

Contact Rob Soyryng, Athletic Director at 346-9247, ext 2311 or rsoyryng@gwinn.k12.mi.us
or Jackie Hart, Booster Club, President, at (906)360-0750



**CREDIT CARDS
ACCEPTED!**



Ultra Clean Laundry



coin laundry

82 East Stephenson
Beauchamp Family Owned



Equipped

BEAUCHAMP



PLUMBING & HEATING, INC.
Air Conditioning - Refrigeration - Drain Cleaning

Residential / Commercial



**VISA & MASTERCARD
ACCEPTED**



GWINN
48 E. Stephenson
Phone: 346-5615



invisalign®

The Clear Alternative to Braces



Dr. Gwen Buck



Dr. Andrew Ekdahl

Cost Similar to Braces
Payment Plans Available



Call 464-6826 for a free consultation.

271 E M35 in Gwinn (Corner of M-35 & 553) • northerntrailsdentalcare.com



Modeltown
=Express=

"Keeping Our Pride Alive"



Offering:

- *SUBWAY restaurant
- *Touchless Carwash
- *Grab and go....Hot Dell foods
- *"Modeltown Pride" clothing apparel
- *Beer and wine (Sunday sales begin at 7:00 a.m.)
- *Bait for fishing/Hunting
- *Auto detailing vacuums
- *ATM Service
- *Propane fills and exchange cage
- *Drinking water available for camper



Modeltown
=Express=

"Keeping Our Pride Alive"

*****SUMMER SPECIAL*****

Bring in this coupon and receive a free kiddie cone,
 ice cream flavor of your choice!

(Limited to one per customer, offer ends 9/1/13)



**BLACK BEAR
 GRILL**

**301 Avenue A
 Gwinn, MI
 906-346-2318**

**Monday-Friday 8am-8pm
 Saturday & Sunday 7am-8pm
 Breakfast every Saturday & Sunday
 Fitness Center open daily 6am-8pm**



**THE CAVE
 Fitness Center**



North Country Disposal Introduces...

NORTH COUNTRY SEPTIC

Offering SAME DAY Portable Toilet Service!

- Toilets and wash stations for commercial and residential construction use
- Available for parties, gatherings, family or business functions and camps

Attention Forsyth & West Branch Township Residents!

Call Now To Set-Up Your Weekly Curbside Garbage Pick-Up

- \$66 per quarter.
- Gwinn residents pick up day is Wednesday.
- Sawyer residents pick up day is Friday.
- All trash to the curb prior to 6:00 A.M.
- Up to 6 bags per week.
- Use your own trash cans. It's that easy!

**NO
CONTRACT
OR HIDDEN
FEES**



**91¢
Per Bag!**

Locally Owned & Operated  *Serving Central U.P.*

As a locally owned and operated business, we believe in the local initiative of keeping Central Upper Peninsula money here in the U.P. by investing back into the community.

Gwinn HOME IMPROVEMENT

Ace Hardware
193 East M-35
Gwinn, MI 49841
346-7753

Delmont's Gravel Pit
346-9310 Office
346-4620 Evenings

Del's Septic Service
115 E M-35
Gwinn, MI 49841
346-6083, 1-800-800-5814

E & D Service
Commercial/Residential
Licensed Heating Contractor
(24 Hour Service)
248 S. Johnson Lake Drive
Gwinn, MI 49841
360-2107

Neil's Trucking &
Septic Service
P.O. Box 1174
Gwinn, MI 49841
346-5012

Mottes Building System
Gerald Mottes
193 E M-35 P.O. Box 630
Gwinn, MI 49841
346-9282

Northern Septic Service LLC
Neil & Kim Armatti, Owners
P.O. Box 934
Gwinn, MI 49841
346-5087

Del's Excavating
Don Delmont
1140 E M-35
Gwinn, MI 49841
346-7353

Jacobson's Excavating
David Jacobson
P.O. Box 1284 - 1050 M-35
Gwinn, MI 49841
346-5993

Beauchamp's Plumbing & Heating
John Beauchamp
Stephenson Ave - New Swanzy
Gwinn, MI 49841
346-5615

LaCourt Building Company
John LaCourt
33.2 S. Shag Lake Drive
P.O. Box 641
Gwinn, MI 49841
346-3273

Hoover's Tree Service
Owner: Ray Hoover
P.O. Box 613
Marquette, MI 49855
228-6426

D. J. Beauchamp Construction, Inc.
Doug Beauchamp, Sr. - Owner
P.O. Box 1082
Gwinn, MI 49841
869-2576

Mike Wills Excavating & Trucking
Mike Wills - Owner
63 E. Johnson Lake Rd
P.O. Box 842
Gwinn, MI 49841
346-7000

Wandels' Water Care
Owner: Elisabeth Kaat
Phone: (906) 827-3930
Toll Free: 1-877-655-0700
lisabethkaat@wandelswatercare.com
http://www.wandelswatercare.com

Swailes Plumbing & Heating, Inc.
Owners: Larry and Lori Swailes
Phone: (906) 249-5016 FAX 249-1556
120 Flodin Rd
Gwinn, MI 49841
e-mail: swailes@swailesph.com
Website: http://www.swailesph.com

M.J. VanDamme, Inc.
Owners: Mike and Linda Van Damme
Product or Service: Gravel, Trucking
Mine Support
301 Avenue A (K.I. Sawyer)
Gwinn, MI 49841
Phon: (906) 384-6302
Fax: (906) 346-9303
e-mail: mjvandam@hughes.net

Gwinn Furniture Outlet
Owners: Dale Vincent and Tim Gasman
Type of Business: Retail - Furniture Custom
For Home or Camp - Layaways - Bedding
Custom Cabinetry, Solid Surface and Granite
Counter Tops - Gift Shop
65 W Stephenson (M-35) Across from GHS
Gwinn, MI 49841
Phone: (906) 346-9114



SAWYER VILLAGE



**Single Homes • Duplexes
Townhomes**

Call today & ask about our
move in specials!!

Spacious,
well maintained units!!

Quiet Neighborhood
24 Hour on-call maintenance

*Stop in today and make one
of our houses your home!*

(906) 346-3919

250 Voodoo Gwinn, MI 49841

Kendricks, Bordeau, Adamini, Chilman & Greenlee, P.C.

128 West Spring St., Marquette, MI 49855
Phone: (906) 226-2543 Fax: (906) 226-2819
www.kendrickslaw.com

322 Shelden Ave., Houghton, MI 49931
Phone: (906) 482-4288

Stephen F. Adamini
Ronald E. Greenlee
Ronald D. Keefe
Kenneth J. Seavoy
Suzanne C. Larsen
Laura Katers Reilly



Nels Christopherson
Tami M. Seavoy
Erica N. Payne
Brandon J. Evans
William R. Smith,
of Counsel

A Full Service Law Firm

Providing Quality Legal Services to the Upper Peninsula for Over A Century

BEAR AUTO REPAIR & ALIGNMENTS

24-HOUR TOWING



1670 E M-35, Little Lake • 346-9880 • M-F 8-5



GWINN-SAWYER AREA CHAMBER CALENDAR OF EVENTS

Gwinn – K.I. Sawyer – Little Lake – Austin – Princeton Areas

JUNE

30th - CHICKEN BBQ – Gwinn Lions Club – Peter Nordeen Park – 12 Noon . Tickets can be obtained from any Lions Club member.

JULY

3rd - STREET DANCE – HOST: Forsyth Twp. Fire Dept.

4th - 4TH OF JULY CELEBRATION HOST: Forsyth Township Fire Dept. - NO PARADE

14th – Grace Lutheran Church Croation ChickenDinner - Noon to 1:30 p.m. Call 346-3156. For prices. Dine In or Take Out

19-20 - H.O.G. BIKE SHOW – American Legion Post #349, Little Lake. Call 346-6000 for details

20th - SKANDIA DAYS – Call 942-7404 for details on Wednesdays Or Fridays

27th - GWINN FUN DAZE – PARADE 10:00 A.M. HOST: Gwinn Sawyer Area Chamber of Commerce. Park Events 10 a.m. to 4 p.m.

27th - ANTIQUE CLASSIC CAR / TRUCK/TRACTOR SHOW: Gwinn Lions Club on M-35 in front of Gwinn High School 10:00 a.m. to 2:30 p.m.

27th - BEAN BAG TOURNAMENT - Host Gwinn All Sports Booster Club 6:00 p.m. to ??? evening of Fun Daze In Peter Nordeen Park

AUGUST

7th – 11th - Marquette County Fair – M-553 at Fairgrounds

12th-18th - UP State Fair – Escanaba MI Fairgrounds on US 2

19-23 - Little Lake Day Camp 10 a.m. – 3 p.m. Call 346-3066 for details

SEPTEMBER

21ST - ACHIEVING HEALTHY LIFE STYLES FALL FEST @ 1:00-4:00 PM. At the Salvation Army at K.I. Sawyer

NOVEMBER

30th - TREE LIGHTING CEREMONY – In Peter Nordeen Park on M-35 in downtown Gwinn 6:00 p.m. =Santa, Mrs. Claus and Elves will be there along with Forsyth Sings and the Girl Scouts with their hot chocolate Coffee and goodies 18

DECEMBER

24TH - Vigil of the Nativity of the Lord 4:00 p.m. The Nativity of the Lord 11:45 a.m.

25th - The Nativity of the Lord 10:30 a.m.



NOTE: GWINN AREA COMMUNITY SCHOOL CALENDAR CAN BE LOCATED at website: Gwinn Area Cmty School Calendar can be located on their website. VFW #5670 Pasty Sales on the 2nd Tuesday of ea. month. Call 346-5670 to order.

Right off the trail on CR 426

Northland Inn



Four Seasons Bar & Food

69690 Co. Rd. 426, Northland, MI

- Friday Night Fish Fry
- Steaks - Fridays & Saturdays
- Saturday - Taco Day
- Great Burgers

Open @ Noon Wed.-Sun.

ATV and RV parking available.

238-4333 • www.northlandinn.info

ATM Service Guide

WELLS FARGO BANK - ATM Machine: Located in the Drive through at Bank Site on Pine St. (M-35) in downtown Gwinn.

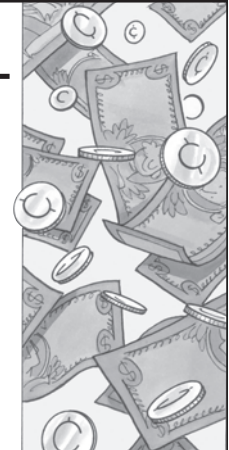
SUPERIOR IRON RANGE CREDIT UNION has an ATM Machine located on exterior of their offices at 145 East M-35 – New Swanzy.

1st MERIT BANK has an ATM Machine located in Drive through area of their Branch Bank facility in New Swanzy on Highway M-35.

LARRY'S FAMILY FOODS has an ATM located in the interior of The store on M-35, in New Swanzy

KOUNTRY KORNER has a ATM TYME Machine at their Station and Deli located at corner of M-553 and M-35.

CROSSROADS CONVENIENCE has a ATM TYME Machine in their Station and Deli located at corner of M-553 and County Road #480



*Lynn's
Korner Kafe
& Lounge*

97 East
M-35 in
Gwinn

**Breakfast
ALL DAY!**

Gwinn Garbage Service

We will pick up your
garbage! Cost is \$2.00
per 30-gallon bag.

**NO MONTHLY
CHARGE!**

Pick up your bags at
Lynn's Korner Kafe. Questions?
Call 346-5800

Wautier Wellness Chiropractic & Massage

You can trust your health in our hands!



Dr. John Lasich - Chiropractor, Dr. Stephanie Wautier - Chiropractor

The only Mqt. County practice offering
Pro Adjuster Technology

GWINN: 346-9000 • 55 W. Hwy. M-35 (Across from Gwinn High School)

ISHPEMING: 486-2000 • In the Country Village (Behind Wells Fargo)

valatwautierwellness@yahoo.com • www.wautierwellness.com

FORSYTH TOWNSHIP FIRE HALL (CLOCK TOWER) RESTORATION PROJECT

"TICK TOCK SUPPORT THE CLOCK"

You're Tax Deductible Donations are being accepted and can be sent to:

Forsyth Historical Society
P.O. Box 851
Clock Tower Fund
Gwinn, MI 49841

Circle one: \$1 \$5 \$10 \$15 \$20 \$50 \$100 Other \$_____

Name: _____

Address: _____

E-Mail: _____

Church Activities

Sunday, July 21st @ 10:30am – Community Worship in the Pavilion at Peter Nordeen Park sponsored by the United Methodist Church and the First Baptist Church of Gwinn with a lot of help from our friends at Grace Lutheran Church. Everyone is welcome. There will be a hot dog picnic afterwards. Lemonade, coffee and water will be provided. Bring a dish to pass!

Sunday, August 18th @ 10:30am United Methodist Worship in the Pavilion at Peter Nordeen Park. All are invited to join us... Picnic to follow...bring a dish to pass.

**Vacation Bible School Opportunities—
3 weeks in a row!**

The Week of July 29...First Baptist Church or Gwinn - Call for more information 346-6115

The Week of August 5...St. Anthony's Catholic Church - Call for more information 346-5312

The Week of August 12... Gwinn United Methodist Church - Call for more information -346-6314

**Questions: Contact:
Pastor Geri Hamlen
Gwinn United Methodist Church
PO Box 354
Gwinn, MI 49841
906/346-6314
www.gwinnunitedmethodistchurch.org**

**Grace Lutheran Church on
M-35 in Gwinn is collecting
paper for recycling on the
1st of each month.**

Stepping Stones Day Care and Preschool



Please call 346-2215 for more information!

Thank-you for choosing us for your childcare/preschool!

Geri Lynn Eden (Owner/Program Director)

Happiness is only a step away! ☺

346-2215 • 79 W. M-35 (Across from GHS)

Gwinn St. Vincent DePaul



\$3 BAG SALE

**Monday,
July 1
9 am-4:45 pm**

Store Hours:

Mon. 9a-4:45p

Tues. 9a-4:45p

Wed. 9a-4:45p

Thurs. 9a-6:45p

Fri. 9a-4:45p

Sat. 10a-2:45p

Donations are accepted during business hours only. Please do not leave donations outside. Donations can be picked up on Tuesdays by scheduling an appointment with the Marquette store @ 226-3721.

111 N. Pine (Downtown Gwinn) • 346-5610

**GWINN AREA
'FUN DAZE'**

10 am TO 4 pm
PETER NORDEEN PARK
FRIDAY 07-26-2013
SATURDAY 07-27-2013
SIDEWALK SALES
PARADE 10:00 A.M.
(by participating merchants)

CALL 360-9187 for
PARADE REGISTRATION
HIGHLIGHTS OF PARADE
Gwinn-Sawyer Area
Chamber of Commerce
PARADE Theme – "BLUE
SKIES and BUTTERFLIES"

Homemade floats welcome
(if you make a float, call
360-9187 to insure space)
Trophies awarded for:
Best Theme, Best Youth,
Best Classic/Antique Auto
& Best Overall.
Participant Ribbons will be
awarded to the BEST DEC-
ORATED Bikes or wagons
of children 14 and under
Gwinn High School Band
will be marching in the
parade. Negaunee City

Band will march & perform
a Concert in Peter
Nordeen Park
Superior Pipes Band will
march & perform a
Concert in Peter Nordeen
Park
Ishpeming Blue Notes
Band Marching in Parade
American Legion Post #349
& VFW Post #5670 Color
Guards...

Ahmed Temple Shriners
Marching Unit – Clowns
w/balloons and Lil Truckers
– Cartoon Brigade, Mini
Hogs
Smokey the Bear with his
new Fire Truck and DNR
Personnel
Note: We do encourage
children to decorate their
bikes and/or wagons and
join in the parade

**FOOD VARIETY
COMMITMENTS**

Grace Lutheran Church –
Homemade Pies, Coffee,
Tea, Milk and Ice Cream
American Legion Post #349
– Brats, Hot Dogs and

French Fries
First Baptist Church of
Gwinn – Rest
Station/Water, - Packaged
Ice Cream Treats
Daughters of the Nile –
Cotton Candy and Flavored
Ice Cones - POPCORN
Rodney's Pizzeria – "Pizza
by the Slice"

– Lemonade – Water – Soft
Drinks
Knights of Columbus =
Hamburgers – Pop
ELLIE EARS by Glenn
Caron
Jimmy Krack Korn - Kettle
Popped Fresh Popcorn
YOOPER SCOOP – ICE
CREAM TREATS OF ALL
KINDS at their business
shop on M-35

**ENTERTAINMENT
COMMITMENTS**

DUNK TANK – Come on
down and dunk your
friends!!!

Gwinn Fun Daze

continued on page 29

**Fireworks, Patriotic Merchandise, Flags,
Commemorative Veterans Hats: \$12 each**

Thousands of items! Inventory changing daily!

SAV-ON CLOSEOUTS

Unique Products For All Occasions

105 W. M-35, Gwinn • 346-7065 • 10am-4pm Mon-Sat • 11am-4pm Sun

MOTTES BUILDING SYSTEMS, INC.

193 E. M-35 Gwinn • 906-346-9282

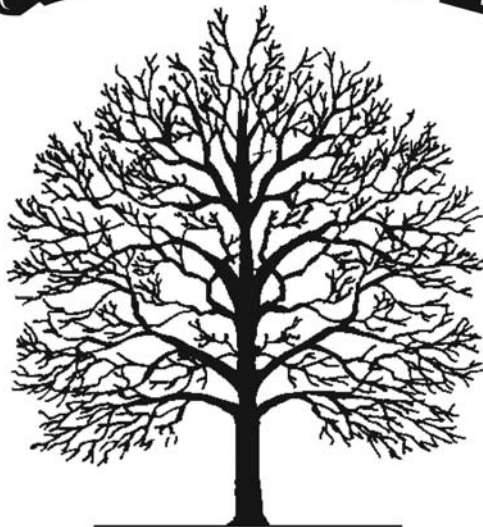
Builders of

Dickinson Homes

www.dickensonhomes.com







When comparing identical plans and exact specifications, no other company beats Dickinson Homes' price.
We work closely with you to ensure you are provided the best overall dollar value.

B&D TREE



SERVICE

Check our price before you cut

-  **Brush Chipping**
-  **Stump Grinding**
-  **Dangerous Tree Removal**
-  **Lot Clearing**
-  **Scenic View Cuts**
-  **Serving the Central UP**

Fully Insured & Free Estimates

906-250-8240

Book Now for Your Family Summer Vacation!



Excellent Swimming & Fishing!

Johnson Lake Properties

906-346-5698 for reservations

Open Daily
M-Sat Noon-9pm &
Sun 1pm-9pm

THE YOOPEP SCOOP

ICE CREAM TREATS



Open Saturdays!

MUTT SCRUBBERS



Certified Pet Groomer

Large Dogs & Cats Welcome!

Hours: 346-MUTT
 (6888)

Tu: 9-6
 W: 11-7
 Th: 9-6
 F: 9-6
 Sat: 11-4

Located across from
 Gwinn High School
 (47 W. M-35)



Kylie Kangas, Owner

New Collision Center

We're Going Green. Water-based Paints

ALL Foreign & Domestic Auto Repair



Most Mechanical Repairs qualify for our
FREE 2 year, 24,000 mile warranty
 Nation Wide.
 *Call for details.

MIKE'S AUTO CENTER

346-9444 • M35, Gwinn
 (24 Hour Tow) 250-2783

SHOP LOCAL!

Environmentally Friendly, Latest Technology



Gwinn Dining Guide

FULL THROTTLE BAR AND GRILL

Get your throttle running!

In Beautiful Downtown Little Lake!

Open 7 days a week!

Kitchen open 'til 10:00 –

Featuring fresh broasted chicken, homemade cudighi, hamburgers ground fresh daily along with a full menu!

Pool, darts, keno and FOOSBALL!

1671 East M-35

PO Box 17

Little Lake, MI 49833

fullthrottlittlelake@live.com

906-346-9855

LYNN'S KORNER KAFE/LOUNGE

Breakfast, Lunch, Dinner

Beer & Wine License

97 East M-35, New Swanzy

Gwinn, Michigan 49841

Phone 346-5800

RODNEY'S PIZZERIA

Delivery Service

Chicken Baskets, Chef Salads, Pizza,

Ice Cream Lasagna, Spaghetti,

Chips/Salsa, Nachos/Cheese

Shrimp Baskets, Fish & Chip Baskets,

Perch Baskets

120 N. Pine St.

(Across from Wells Fargo Bank)

Gwinn, Mi. 49841

346-6707

SUBWAY SUB SHOP

Sub Sandwiches, Salads,

Soda, Personal Pizzas

(located in Neil's Mobil Mart Building

next to Gwinn Hi School) M-35

Phone: (906) 346-7844

THE UP NORTH LODGE

Home of the "almost" world famous BBQ

ribs. Featuring Black Angus steaks, Lake

Superior Whitefish, Tuesday Spaghetti

Night, Wednesday Mexican & Trivia,

Thursday Kids Eat Free, Friday Fish Fry,

Saturday BBQ Ribs & Prime Rib Night,

Sunday BBQ Ribs and Shrimpy Bloody

Mary's. Custom made bar in a unique log

home setting.

215 S. Co. Rd. 557, PO Box 908

Gwinn, MI 49841

www.theupnorthlodge.com

Phone: 346-9815 • Fax: 346-9823

FAT BOYZ PIZZA

(Under New Management)

(Original Pizza Machine Recipes)

Located in Fat Boyz

Neighborhood Bar and Grill Building

Pizza and Sub Sandwiches

Delivery Service

Corner of Flint and Elm St. Across from

Peter Nordeen Park

Gwinn, Mi. 49841

346-6211

YOOPER SCOOP

(Open Seasonally)

Soft Serve / Regular Ice Cream

37 W. M-35 (across from Gwinn High

School)

Gwinn, MI 49855

Now Boarding For Your Child's Future.
Next Stop Academic Success.

KIDS-R-US

CHILD DEVELOPMENT CENTER, INC.

Need Summer Care... Jump on Board



Preschool enrollment is going on. Sign up now, as space is limited.



Now Accepting Children 6 weeks – 10 years old!

906-346-3662

120 Voodoo, K.I. Sawyer • kidsruscdcinc@att.net
www.kids-r-uschilddevelopmentcenter.com



FREE
Kids Cuts!
(3 & under)



Walk-ins
Welcome!



Accents on Style

Call **346-5301** for appt.

M-35, GWINN (Across from GHS)

Cartoon Characters in the Parade and in the Park - Shrinker Clowns - Lil Trucker
Gwinn- All sports Booster Club -Paddle Booth - Bears, Beavers, Kittens, Tigers, Dogs, Chickens, Lambs..

Colorful Snakes, Horses, Stuffed Animals Galore... Garfield , Frogs, Beetles, Rabbits, Dogs, Puppies,

Winnie the Pooh & Tiger Too, Mickey and Giraffe, Elephants, Pink Centipedes, Bears and More Bears !!!

Gwinn Chamber - Booth: - Information / PA

Broadcasts to public FORSYTH CLOCK TOWER RESTORATION COMMITTEE - Info/Donation Table

Forsyth Township Historical Society - Museum Open 11 AM to 3 PM - Twp Office 2nd Floor History Books of Area, Cookbooks and Tee-shirts/Centennial Books / Centennial Buttons Smokey the Bear and his

FIRE TRUCK ... Horses and more Horses!! Boy Scouts - RUBBER DUCKIE Races on the Escanaba River in Peter Nordeen Park
Gwinn Lions - CLASSIC & ANTIQUE CAR/TRUCK/TRACTOR SHOW - 10:00 a.m. --2:30 p.m. GWINN HIGH SCHOOL on M-35 Highway just 2 blocks from Peter Nordeen Park Festivities.. Raynor Johnson - Lone Oaks Pony Rides (Pay Mr. Johnson Direct for rides) Living Faith Fellowship Church - Christian Gospel Informational Booth Gwinn-Sawyer Area Chamber (Rob Soyering) - Children's Games 1 p.m. Chamber of Commerce will host - Games ... \$\$ in the Haystack, New Youth Sack Relays and Bubble Mania Arts & Crafts - Ceramics, Floral, Toys, Woodworking, Baskets, Cloth, Tatting, Bracelets, Pictures
Mirrors, Children's Notions, Gel Candles,

Scrunchies, Barbies, ceramics Jewelry - Metal -Wood Necklaces, Driftwood Sculptures, Toys, Novelties, Dolls, Paintings, Clocks & Figurines, Tin Men American Legion Post #349 & Auxiliary - BINGO FOR ADULTS in Park Pavilion by River
Crafters with following specialties: Jewelry, semi precious stones, sewing, greeting cards, wildlife pictures - Glassware, Beads, Cork Trivets, Tie Die Merchandise and Specialty Clocks, Scroll Saw and Intarsia Products, Candles and Children's Novelty Items, Sand Art and more!!!!
Gwinn-Forsyth Township Little League - Bottled Beverages
St. Vincent De Paul Society - Silver Dollar Game - Victory Lutheran Church - Home made Dolls, jewelry, fishing game, obstacle course

JUMPAROOZ Inflatable Jumps-Slides -Bounce House for children
Black Dragon Martial Arts Club, Inc. Demonstration 12 - 12:30 Noon
ZUMBA DEMONSTRATION
PINE WOOD DERBY RACE - Host: Cub Scout Pack#333

OTHER ITEMS OF INTEREST

U.P. HOME HEALTH & PRIVATE DUTY organization will be in Peter Nordeen Park and set up to do A Community Wellness Clinic.. They do checks which include FREE blood pressure and blood glucose tests. On request, they can also provide Cholesterol checks for a \$5 charge that covers the cost of the strips.

Fire Truck and Ambulance - will be on display - Marq-Tran Trolley or Marq Tran Bus in Parade
Bio-Life Plasma Services

Bountiful Balloons - Balloons of all kinds - Tierra Lichele Hats - Pinback Buttons
Hofmesiter Glass - Hand Blown Glassware, Beads
Eric Harris - Blast from the Past
Magnetic Therapy Jewelry by Magnets 2U.com
Romax Products Birch Bark Products , Walking Sticks
Firefly Candle Company - Candles Galore
Just "Metal"ling, Wire Wall Décor, Yard & Garden Designs
Nature Calling - Birch Bark Items, Rag Rugs, Knitted Items, Homemade Items
Pinar Crafts - Scroll Saw, Intarsia Wood Products
Pretty Princess Toys & Gifts
Matilda Rap -Crochet Items / Siippers, etc
Heather Anderson - Sand Art and More - Cades Rustic Furnishings - Cottage Wood Crafts -Crafty Twos Tin Men

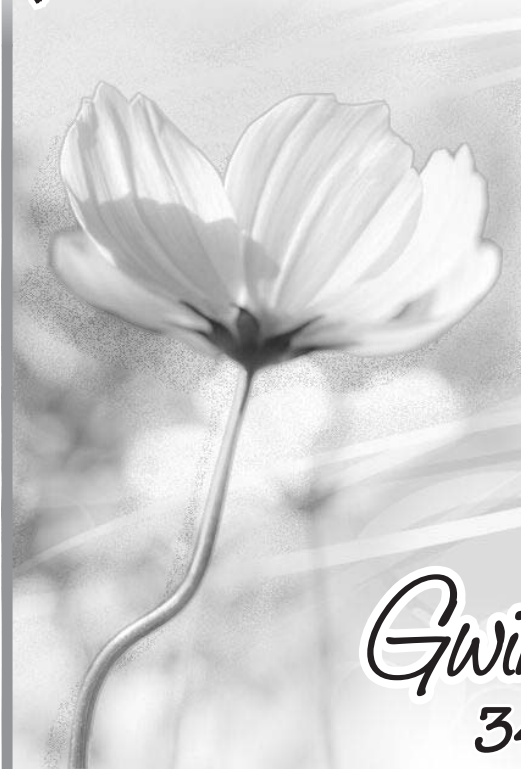
Mandy;s Stuff - Metal Flowers, Discloths - Jams HOME MADE FLOATS GALORE IMPORTANT MESSAGES:

SAFETY NOTE: Please leave pets at home. We have a large crowd of small children that will be in the park and it is stressful to the animals.

THIS EVENT GOES ON RAIN OR SHINE... BRING YOUR RAINCOATS, UMBRELLAS IN CASE!!

THE GWINN-SAWYER CHAMBER WISHES TO THANK ALL THE FUN DAZE PARTICIPANTS THAT ARE HERE TODAY FOR SHARING THIS FAMILY DAY WITH OUR COMMUNITY GROUPS AND ORGANIZATIONS AND JOINING IN THE FESTIVITES. WE COULD NO DO THIS WITHOUT YOUR CONTINUED SUPPORT EACH AND EVERY YEAR...

Your Hometown Florist



We're well known for our quality wedding and special occasion arrangements at

Budget Friendly Prices!

Gwinn Floral
346-6146



21 E. Stephenson Ave (off M-35 Next to Frobergs) 9:30-5:30 M-F, 9:30-2 Sat.

Professional Pet Grooming

Over 10 Years Experience

Petsitting Service Too

Brigette Vallier & "Dominic"

MUTT CUTZ

235-2767 • 720 N. Maple Hills Dr., Gwinn

CABINS & COTTAGES GUIDE

CABINS / COTTAGES / CAMPGROUNDS

Co - Z Cottages

Big Shag Lake
1-906-226-8805
zorza2@chartermi.net
www.co-zcottages.com

Farmer's Lake Cottage

Little Lake, Michigan
Available Year Round
One Week Minimum Rental
1-800-330-5807
quartz@pasty.net

Horseshoe Lake

Campground / RV Park
840 Horseshoe Lake Rd
West of Gwinn off Hwy M-35
1-906-346-9207 - or 346-9937
joekandkathy@horseshoelake-campground.com
www.horseshoelakecamp-ground.com



Johnson Lake Cottages

310 Francis Mine Drive,
Gwinn, MI
1-906-346-5698
1-906-346-9467 or 9443 FAX
mikebeth55@gmail.com

Northern Lights

Lakeside Resort
1941 Co. Road #456
Little Lake, MI 49833
1-888-246-6100
1-906-361-9702
johnlipsky@comcast.net
www.nillresort.com

Queen Cottages

312 S. Shag Lake Drive
Gwinn, MI 49841
1-866-346-9928
queencottages@yahoo.com
www.queencottages.com

Backwoods Wild Hunting & Lodging

5191 Co. Rd. SAI
Cornell, MI 49818
Phone: (906) 420-3224
or (906) 384-6048
Website: www.back-woodswild.com

Ernsberger Family, LLC

Little Lake Cabin Rental
1309 East M-35
Little Lake, MI 49833
Phone 1-240-393-2776

IN-TOWN CAMPGROUNDS

Farquar-Metsa Tourist Park

c/o Forsyth Township Office
P.O. Box 1360
Gwinn, MI. 49841
1-906-346-9217
Fax 906-346-3267
chakes@charterinternet.com

STATE CAMPGROUNDS

Anderson Lake

State Forest Campground
7 miles SW of Gwinn via Co.
Rd. #557

Bass Lake

State Forest Campground
West of Gwinn off Hwy M-35

Little Lake

State Forest Campground
1 mile SE of Little Lake via
Hwy M-35



Gwinn Area Storage Units

GWINN

K.I. SAWYER

Omni Storage

248 Wellington Drive
Gwinn, MI 49841
346-9207 • Fax 346-9207
e-mail: jpietro@charterinternet.com
Unit Sizes:
5 ft. x 10 ft. - \$40 per month
10 ft. x 10 ft. - \$45 per month
10 ft. x 10 ft. - \$55 per month

Easy Storage LLC

(2 Unit Locations)
M-35 • Forsyth Township
M-553 • Sands Township
346-4002 • Fax 346-9303
e-mail: jmdelmont@aol.com
Unit Sizes:
10 ft. x 10 ft. - \$50 per month
10 ft x 20 ft. - \$60

K.I. Sawyer Housing Developers

Courtyard Apartments

138 Albatross
Gwinn, MI 49841
346-3070

E & E Rentals

354 Stratofort
Gwinn, MI 49841
346-5051/5310
Fax 346-5052

Macasu, Inc.

Tower Vacation Homes
4430 Electra
Gwinn, MI 49841
346-7911 - Fax 346-7879
www.macasu.com
macasu@charterinternet.com

Macasu, Inc.

430 Electra • Sawyer
Gwinn, MI 49841
346-7911 • Fax 346-7879
e-mail: macasu@charterinternet.com
Garages: \$30 per month

Sawyer Village

250 Voodoo Avenue
Gwinn, MI 49841
346-3919 • Fax 346-4028
Website: www.sawyervillage.com
e-mail: jpage@saulttribe.net
Storage units available starting
At \$40 per month
Storage of Vehicles, Boats or 5th
Wheels depends on size of item:
Up to 25 ft. or more: Starting at
\$40 per month

Northern Eagle Realtors, LLC

Les and Judy Thatcher
(906) 361-6266
e-mail: bulletz007@aol.com

Sawyer Village

250 Voodoo Avenue
Gwinn, MI 49841
346-3919 Fax 346-4028
e-mail: jpage@saulttribe.net
www.sawyervillage.com

Ultimate Resources

Marv & Patricia Flikkema
(906) 458-1486 - Marv
(906) 458-0527 - Pat
URPATF@charterinternet.com

TAKE US WHEREVER YOUR LIFE TAKES YOU...

SHARED BRANCHING: We participate with more than 4,500 Credit Unions World Wide to make it convenient for you to access your account. To find a location near you: call 800-919-2872 or online at www.cuservicecenter.com

ATMs: We participate with more than 70,000 FREE ATMs World Wide to save you money. To find ATMs near you: call 888-7483-2667, online at www.co-opfs.org/b2c-homepage/atm-locator/, text Zip Code or City & State to 692667, or download at iPhone App store.

MOBILE BANKING: We offer "on the go" access to your account to save you time with text & web-based browser banking. To enroll go to: www.sirfcu.com and choose the Mobile Banking link.

NET-BRANCH: With FREE 24/7 on-line account access you can have a peace of mind knowing that you can check account balances, transfer funds, or pay bills whether it may be day or night. To access Net-Branch go to: www.sirfcu.com

WE HAVE ACCOUNTS TO FIT ALL YOUR FINANCIAL NEEDS

YOUTH SAVINGS ACCOUNTS

PERSONAL SAVINGS ACCOUNTS

CHRISTMAS CLUB ACCOUNTS

CDs & IRAs

TEEN FREEDOM CHECKING

PRIME TIME CHECKING

MONEY MARKET ACCOUNTS

COVERDALES & HEALTH SAVINGS

PERSONAL CHECKING

BUSINESS ACCOUNTS

ATM, DEBIT & CREDIT CARDS

LOANS



Your Most Trusted Financial Partner,
today and into the future.

Negaunee Branch

490 E. US 41
906-475-4149

Marquette Branch

2424 W. US 41
906-226-3106

Gwinn Branch

145 M-35
906-346-4633

24/7 Call Center now
available



Like us on
Facebook

"The Gwinn Boys"

Members of the Gwinn Community



**Cesar
Guevara**

I spent most of my life as an Air Force brat as my dad was a fire fighter for the Air Force. I grew up at SHAPE, Belgium, where my dad was stationed for a good part of his military career. When it was time for him to start thinking of retirement in 1986 he chose to do his last assignment at K.I. Sawyer AFB in the beautiful U.P. I went to Gwinn High School, and graduated in 1990, and liked the area and the community so much that I decided to make it my home. My wife Beth was also raised in Gwinn along with my children Isaiah and Mariah. We are very proud to be a part of the Gwinn Community. We support the local businesses in Gwinn, and I would ask you that whenever you're ready for a new or used vehicle that you would come see me at Riverside Auto Mall.



**Lincoln
Marshall**

I was born on K. I. Sawyer AFB in 1987. My dad was in the service for 15 years, until '95, when we moved into Gwinn. I've lived here my whole life, and was a 2005 GHS graduate. I played golf, football and basketball all four years I was there, as well as sang in the chorus and was in a drama presentation or two. When you find yourself going off to college or to a new job be sure to get ahold of me for your new or used car, truck, van or SUV. **Go Modeltowners!**



Like us on
Facebook

**The
NEW**

RIVERSIDE

US 41 West (Marquette Mall) 1-800-688-8570

www.riversidemarquette.com



**UP
OWNED
UP
PROUD!**



Your local hometown hero . . .

As your local independent agent,
we're your neighbor – someone
you can trust and someone who's
here for you 24/7!

Gwinn
Insurance
Agency

Your Hometown Insurance Agency Since 1912

(906) 346-5816 • 112 N. Pine St., Gwinn • gwinninsurance.com

Auto-Owners Insurance

